

Super

STAR WARS

RETURN OF THE JEDI



INSTRUCTION BOOKLET



SUPER NINTENDOTM
ENTERTAINMENT SYSTEM

JVC



THIS SEAL IS YOUR ASSURANCE THAT NINTENDO HAS APPROVED THE QUALITY OF THIS PRODUCT. ALWAYS LOOK FOR THIS SEAL WHEN BUYING GAMES AND ACCESSORIES TO ENSURE COMPLETE COMPATIBILITY WITH YOUR SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

CE SCEAU EST VOTRE ASSURANCE QUE NINTENDO A APPROUVÉ CE PRODUIT ET QU'IL EST CONFORME AUX NORMES D'EXCELLENCE EN MATIÈRE DE FABRICATION, DE FIABILITÉ ET SURTOUT, DE QUALITÉ. RECHERCHÉZ CE SCEAU LORSQUE VOUS ACHÉTEZ DES JEUX ET DES ACCESSOIRES POUR ASSURER UNE TOTALE COMPATIBILITÉ AVEC VOTRE SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

DIESES QUALITÄTSSIEGEL IST DIE GARANTIE DAFÜR, DASS SIE NINTENDO-QUALITÄT GEKAUFT HABEN. ACHTEN SIE DESHALB IMMER AUF DIESES SIEGEL, WENN SIE SPIELE ODER ZUBEHÖR KAUFEN, DAMIT SIE SICHER SIND, DASS ALLES EINWANDFREI ZU IHREM SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM PASST.

QUESTO SIGILLO È LA TUA GARANZIA CHE NINTENDO HA VALUTATO ED APPROVATO QUESTO PRODOTTO. RICHIEDILO SEMPRE ALL'ACQUISTO DI GIOCHI ED ACCESSORI PER ASSICURARE LA COMPLETA COMPATIBILITÀ CON IL TUO SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

ESTE SELLO ES TU SEGURO DE QUE NINTENDO HA APROBADO LA CALIDAD DE ESTE PRODUCTO. BUSCA SIEMPRE ESTE SELLO CUANDO COMPRES VIDEOJUEGOS Y ACCESORIOS PARA ASEGURARTE UNA COMPLETA COMPATIBILIDAD CON TU SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

DIT ZEGEL WAARBORGT U, DAT DIT PRODUKT DOOR NINTENDO IS GECONTROLEERD EN DAT HET QUA CONSTRUCTIE, BETROUWBAARHEID EN ENTERTAINMENTWAARDE VOLLEDIG AAN ONZE HOGE KWALITEITSEISEN VOLDOET. LET BIJ HET KOPEN VAN SPELLEN EN ACCESSOIRES ALTIJD OP DIT ZEGEL, ZODAT U VERZEKERD BENT VAN EEN GOED WERKEND SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

DENNA ETIKETT GARANTERAR ATT NINTENDO STÅR FÖR PRODUKTENS KVALITET. KONTROLLERA ATT ETIKETTEN FINNS PÅ SPEL OCH TILLBEHÖR DU KÖPER. FÖR ATT FÖRSÄKRA DIG OM ATT DE ÄR KOMPATIBLA MED SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

DETTE SEGL GARANTERER, AT NINTENDO HAR GODKENDT KVALITETEN AF DETTE PRODUKT. SE ALTID EFTER DETTE SEGL, NÅR DU KØBER SPIL OG TILBEHØR, SÅ DU ER SIKKER PÅ FULD KOMPATIBILITET MED DIT SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

TÄMÄ TARRA VAKUUTTAA, ETTÄ NINTENDO ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN TUOTTEEN LAADUN. TARKISTA AINA TÄMÄ TARRA ENNEN KUIN OSTAT PELEJÄ JA MUITA TARVIKKEITA, JOTTA SAAT VARMASTI SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM YHTEENSOPIVIA TUOTTEITA.

WARNING : PLEASE CAREFULLY READ THE CONSUMER INFORMATION AND PRECAUTIONS BOOKLET INCLUDED WITH THIS PRODUCT BEFORE USING YOUR NINTENDO HARDWARE SYSTEM, GAME PAK OR ACCESSORY.

ATTENTION : VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE "INFORMATIONS ET PRECAUTIONS D'EMPLOI" QUI ACCOMPAGNE LA CONSOLE NINTENDO, LA CARTOUCHE DE JEU OU LES ACCESSOIRES AVANT DE LES UTILISER.

HINWEIS : BITTE LIES DIE VERSCHIEDENEN BEDIENUNGSANLEITUNGEN, DIE SOWOHL DER NINTENDO HARDWARE WIE AUCH JEDER SPIELCASSETTE BEIGELEGTE SIND, SEHR SORGFÄLTIG DURCH!

ATTENZIONE : LEGGI ATTENTAMENTE LE INFORMAZIONI PER L'UTENTE E LE PRECAUZIONI INCLUSE NELLA CONFEZIONE PRIMA DI USARE IL TUO SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM™ LE CASSETTE O GLI ACCESSORI.

ADVERTENCIA : POR FAVOR, LEE ATENTAMENTE LA INFORMACION AL CONSUMIDOR Y EL FOLLETO DE INSTRUCCIONES QUE ADJUNTAMOS CON ESTE PRODUCTO ANTES DE UTILIZAR TU CONSOLA, VIDEOJUEGO O ACCESORIO NINTENDO.

WAARSCHUWING : LEES EERST ZORGVULDIG DE BROCHURE MET CONSUMENTENINFORMATIE EN WAARSCHUWINGEN DOOR DIE BIJ DIT PRODUKT IS MEEVERPAKT VOORDAT HET NINTENDO-SYSTEEM, DE SPELCASSETTE OF HET ACCESSOIRE IN GEBRUIK WORDT GENOMEN.

OBS : LÄS NOGGRANT IGENOM KONSUMENTUPPLYSNINGARNA OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDERNA I BRUKSANVISNINGARNA SOM MEDFÖLJER PRODUKTEN INNAN DU ANVÄNDER DEN MED ETT NINTENDO SYSTEM, SPELPAKETET ELLER TILLBEHÖR.

ADVARSEL : LÆS FORBRUGERINFORMATIONEN OG HÆFTET MED SIKKERHEDSREGLER, DER FØLGER, MED DETTE PRODUKT, FØR DU BEGYNDER AT BRUGE NINTENDO HARDWARE SYSTEM, GAME PAK ELLER TILLBEHØRET.

VAROITUS : LUE HUOLELLISESTI LAITTEEN VARUSTEISIIN KUULUVAT KULUTTAJATIEDOT JA HUOMAUTUKSET ENNEN NINTENDO-LAITTEEN, PELIN (GAME PAK) TAI MUUN VAURSTEEN KÄYTTÖÄ.

Super

STAR WARS

RETURN OF THE JEDI



INTRODUCTION

L'Étoile de la Mort est presque entièrement opérationnelle. La colère de l'Empereur n'a jamais été aussi forte...

Cette fois, la Force ne suffira pas pour vaincre le côté obscur.

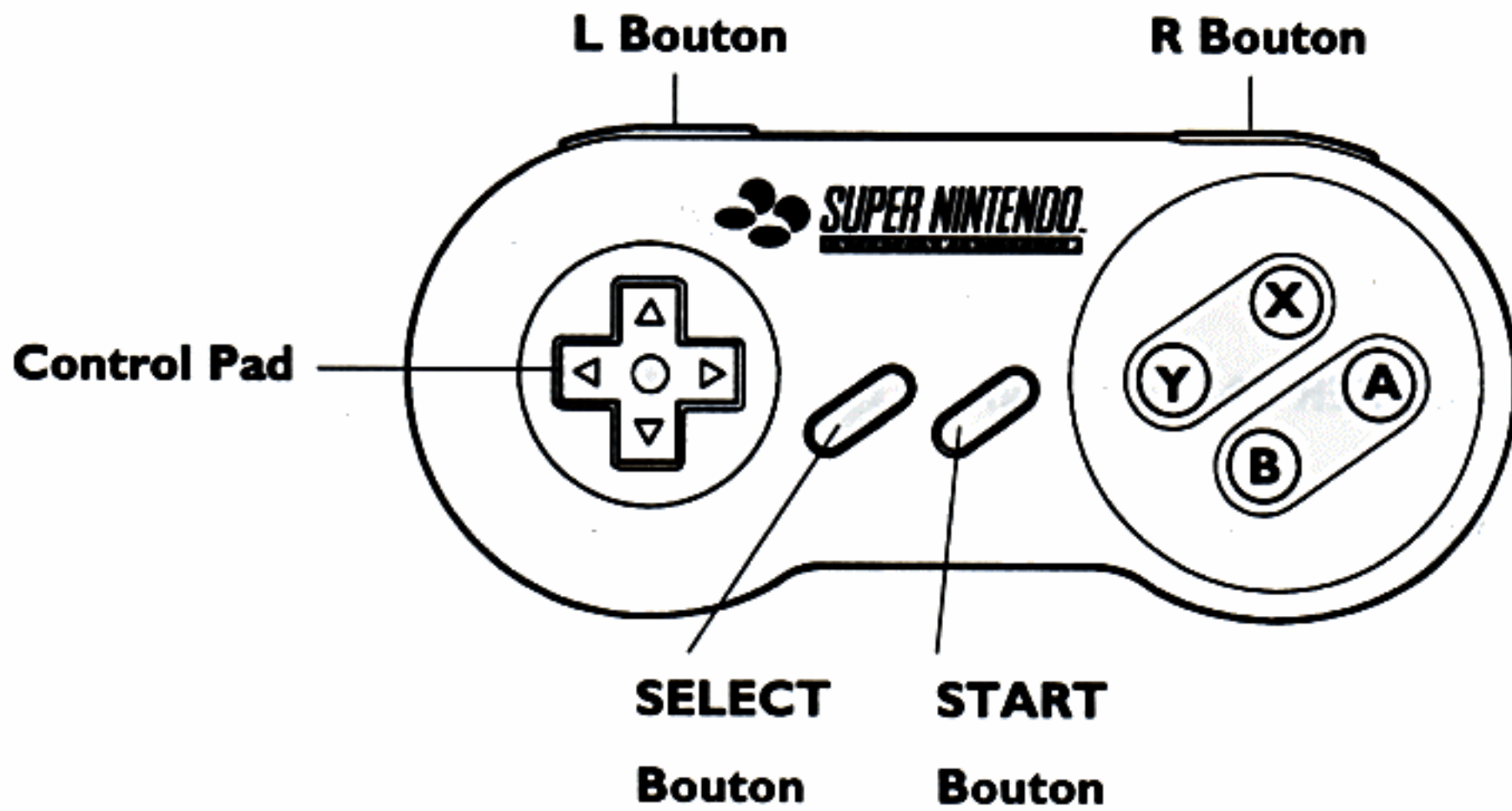
L'heure a sonné! Vous avez atteint vos limites. Après toutes ces batailles que vous avez remportées, toutes celles que vous avez perdues...

Il est temps d'affronter votre destin, jeune Jedi. Écrasez le Côté Obscur... une fois pour toutes!!!

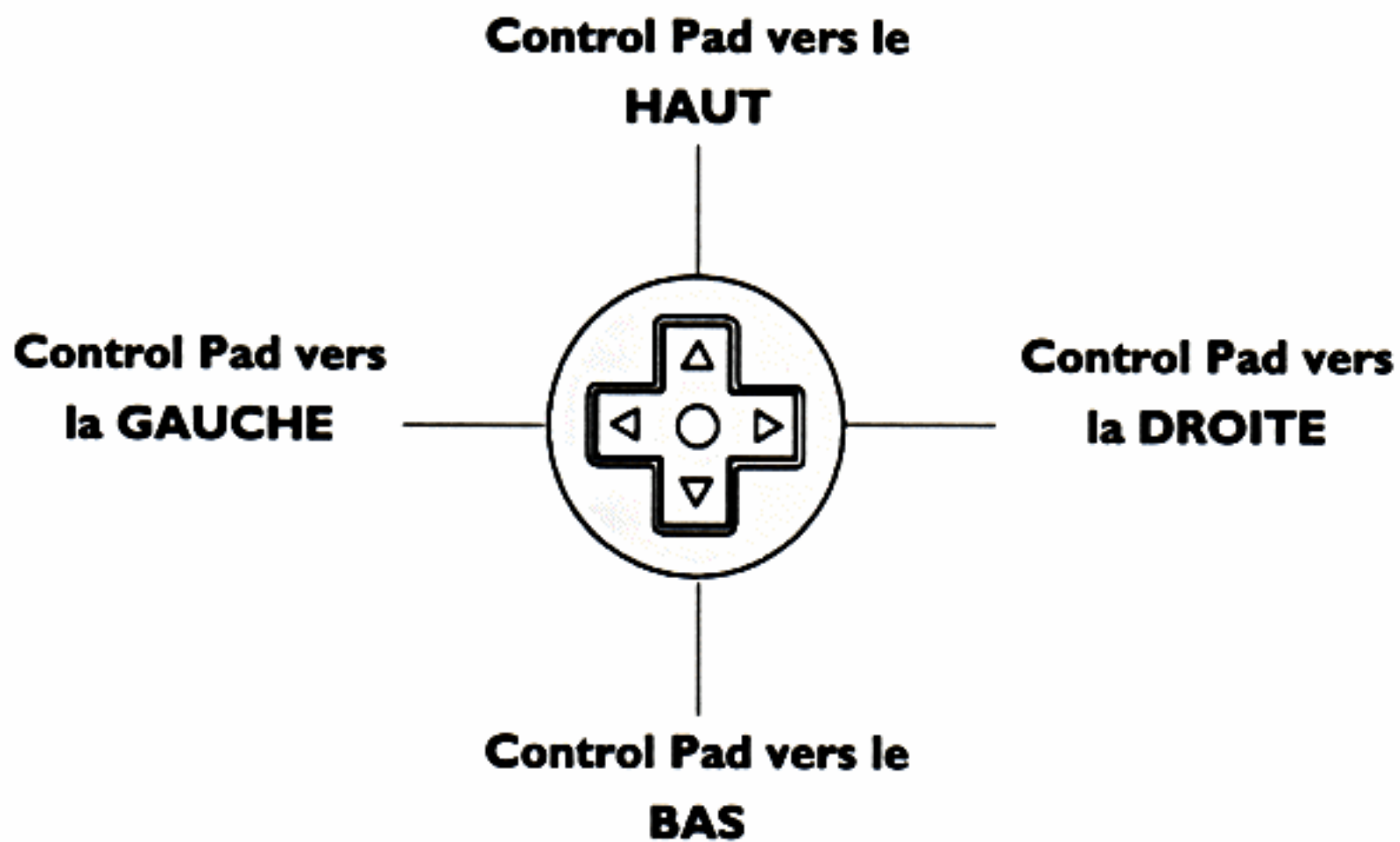
COMMENCER LE JEU

1. Eteignez votre Super Nintendo Entertainment en éloignant l'interrupteur barre de la fente de la cartouche. Branchez un contrôleur dans le système.
2. Insérez la cartouche the Super Return of the Jedi, étiquette face à vous, dans la console.
3. Allumez la console en rapprochant l'interrupteur barre de la fente de la cartouche.
4. Lorsque l'écran titre apparaît, appuyez sur le bouton START pour commencer à jouer.

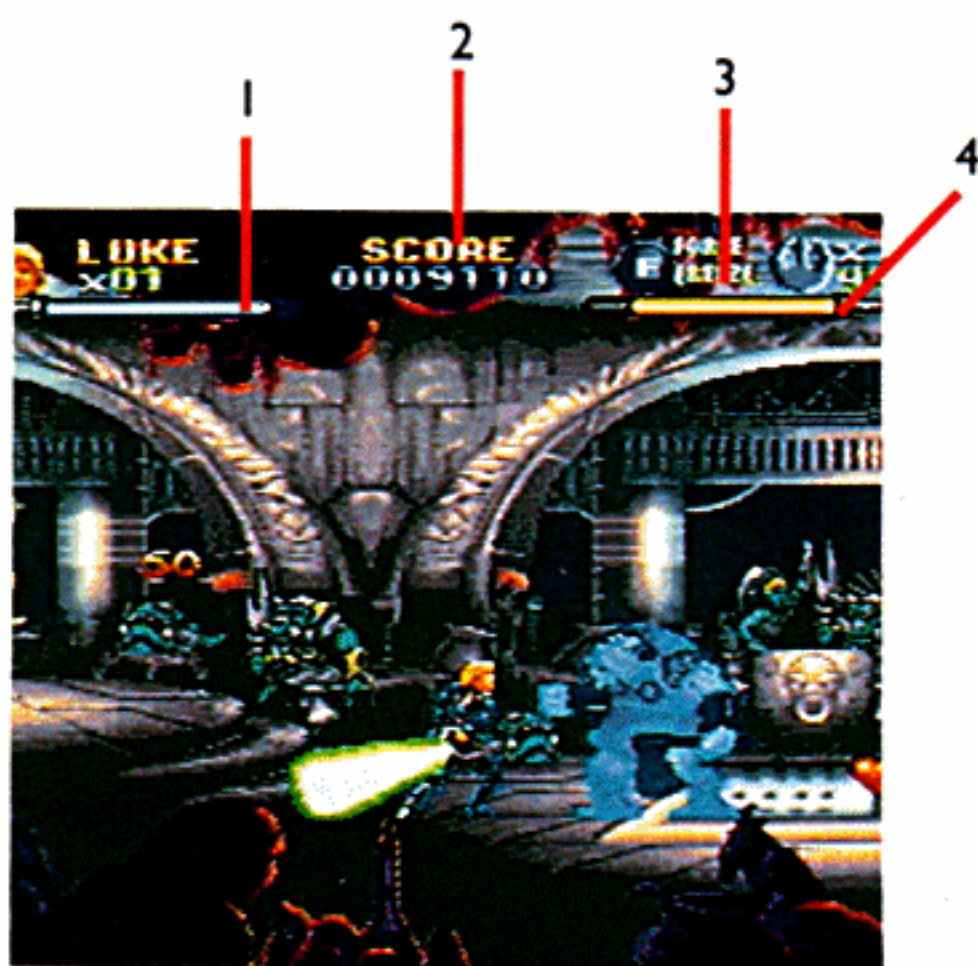
LES SECTIONS DU CONTRÔLEUR



Ce manuel fait référence aux directions suivantes:



POUR CONTRÔLER LUKE



1: Compteur de vie

Affiche en vert, en jaune et en rouge le capital-vie dont vous disposez.

2: Score

Affiche le nombre de points totalisés jusqu'ici.

3: Puissance

Affiche la puissance que vous avez sélectionnée.

4: Compteur d'énergie

La quantité d'énergie dont vous disposez pour utiliser la puissance.

POUR UTILISER LE SABRE LASER: appuyez sur le Bouton Y

POUR SÉLECTIONNER LA PUISSANCE: appuyez sur le Bouton SELECT pour passer en revue les différentes puissances.

POUR ACTIVER LA PUISSANCE SÉLECTIONNÉE: appuyez sur le Bouton X.

PUISSANCES

FORCESABER (SABRE DE FORCE): vous permet de contrôler votre sabre laser en vol.

DEFLECT (DÉTOURNER): vous permet de retourner les tirs de vos adversaires contre eux.

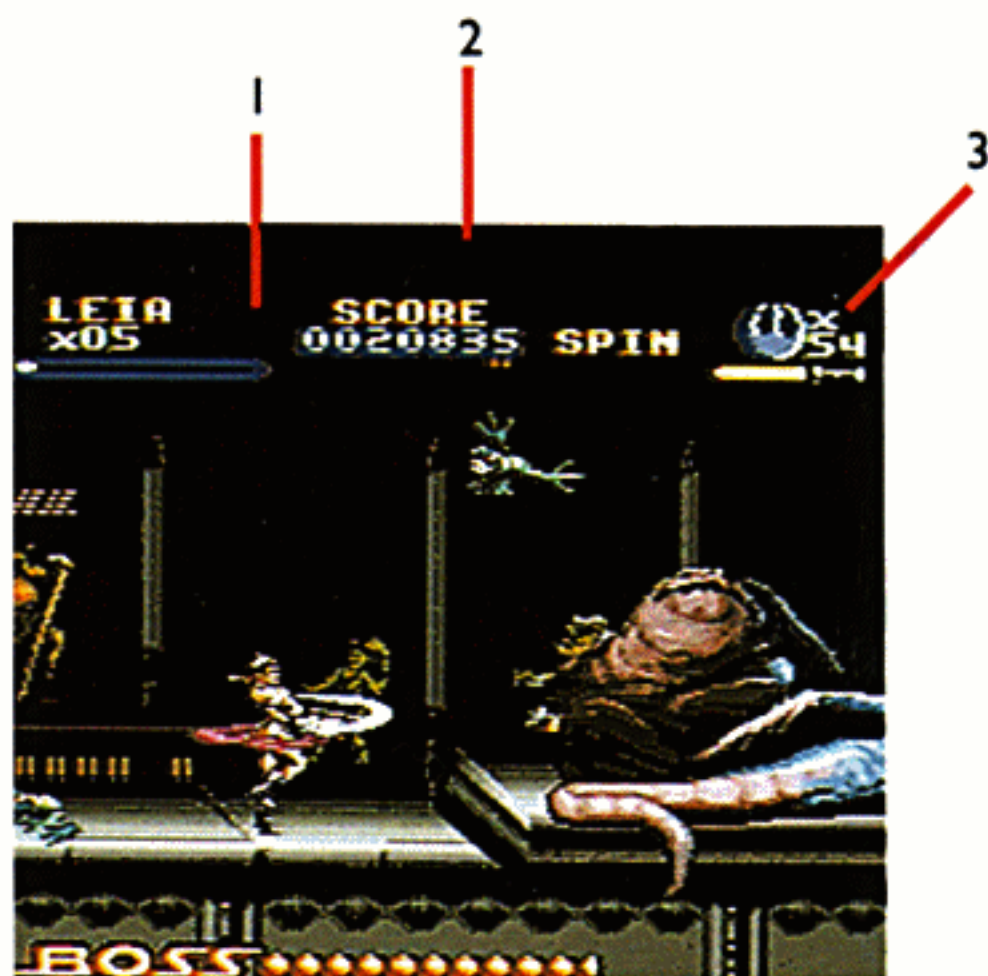
FREEZE (GELER): gèle tous les adversaires sur l'écran.

VANISH (DISPARAÎTRE): vous devenez invisible.

HEAL (GUÉRIR): vous permet de retrouver votre santé

POUR CONTRÔLER LEIA

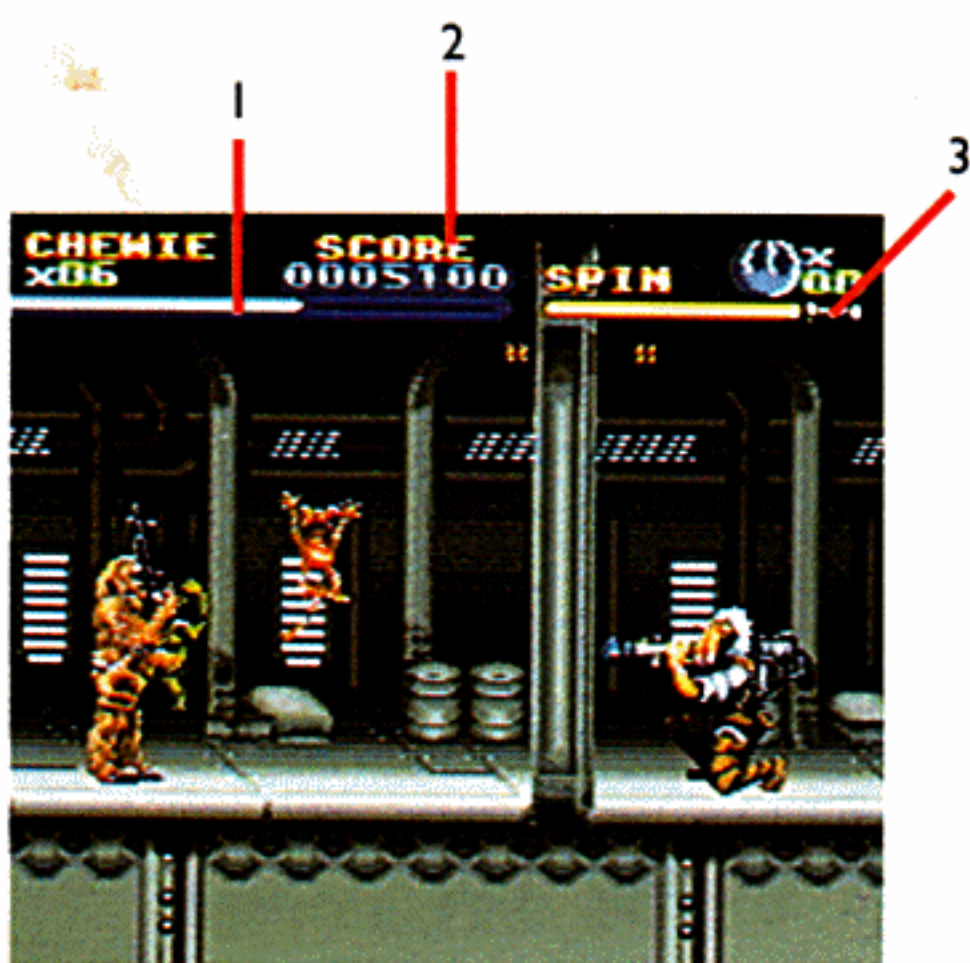
en Bikini, habillée en Boushh, ou en Uniforme de Rebelle.



I: Compteur de vie

Affiche en vert, en jaune et en rouge le capital-vie dont vous disposez.

POUR CONTRÔLER CHEWBACCA



1: Compteur de vie

Affiche en vert, en jaune et en rouge le capital-vie dont vous disposez.

2: Score

Affiche le nombre de points totalisés jusqu'ici.

3: Compteur d'énergie

Lorsque vous utilisez le déplacement FIREBALL SPIN (Tornade de feu) de Chewie, votre compteur d'énergie diminue. Vous devez attendre qu'il se recharge pour pouvoir poursuivre ce déplacement.

POUR TIRER: appuyez sur le Bouton Y.

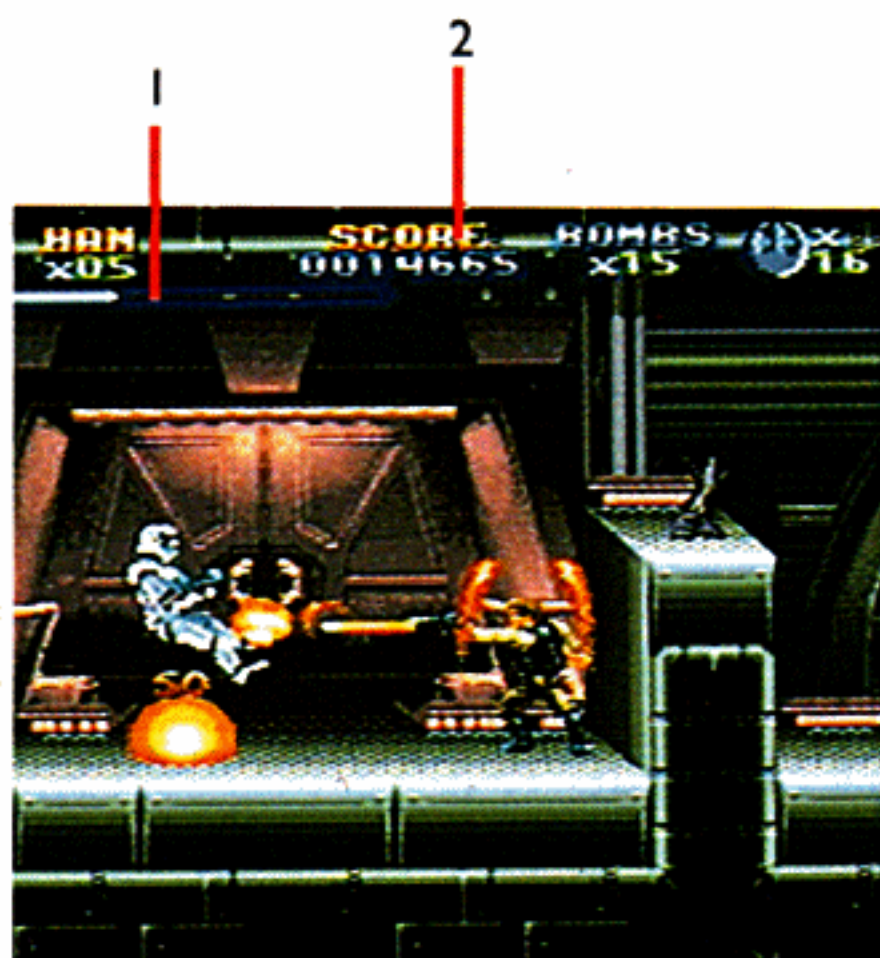
POUR VISER AVEC L'ARME: appuyez sur le Control Pad dans n'importe quelle direction.

POUR DÉCLENCHER LES DÉTONATEURS THERMIQUES:

appuyez sur le bouton X (Cette opération n'est possible que si vous disposez de détonateurs thermiques).

POUR ACTIVER LA TORNADE DE FEU: appuyez sur le Bouton A et maintenez enfoncé.

POUR CONTRÔLER HAN SOLO



1: Compteur de vie

Affiche en vert, en jaune et en rouge le capital-vie dont vous disposez.

2: Score

Affiche le nombre de points totalisés jusqu'ici.

POUR TIRER: appuyez sur le Bouton Y.

POUR VISER AVEC L'ARME: appuyez sur le Control Pad dans n'importe quelle direction.

POUR DÉCLENCHER LES DÉTONATEURS THERMIQUES:

appuyez sur le Bouton X (Cette opération est possible seulement si vous possédez des détonateurs).

CONTRÔLE DES NIVEAUX MODE 7

LANDSPEEDER



1: Compteur de vie

Affiche en vert, en jaune et en rouge les dégâts que vous pouvez subir.

2: Score

Affiche le nombre de points totalisés jusqu'ici.

POUR ACCÉLÉRER: appuyez sur le Bouton B.

POUR SAUTER: appuyez sur le Bouton Y.

MILLENNIUM FALCON



1: Compteur de vie

Affiche le niveau de dégâts que vous pouvez endurer en vert, jaune ou rouge.

2: Score

Affiche le nombre de points totalisés jusqu'ici.

3: Compteur de bouclier

Lorsqu'on vous attaque, activez vos boucliers (indiqués par un chatoiement bleu entourant le *Millennium Falcon*) en appuyant sur le bouton B. Ils amortiront les coups et vous protégeront. Mais utilisez vos boucliers avec sagesse car ils seront détruits eux aussi. Après disparition des boucliers, votre compteur de vie commencera à tourner.

POUR MANŒUVRER: appuyez sur le Control Pad dans la direction voulue.

POUR UTILISER LES CANONS: appuyez sur le bouton Y.

SPEEDER BIKE



1: Compteur de vie

Affiche en vert, jaune ou rouge le capital-vie dont vous disposez.

2: Score

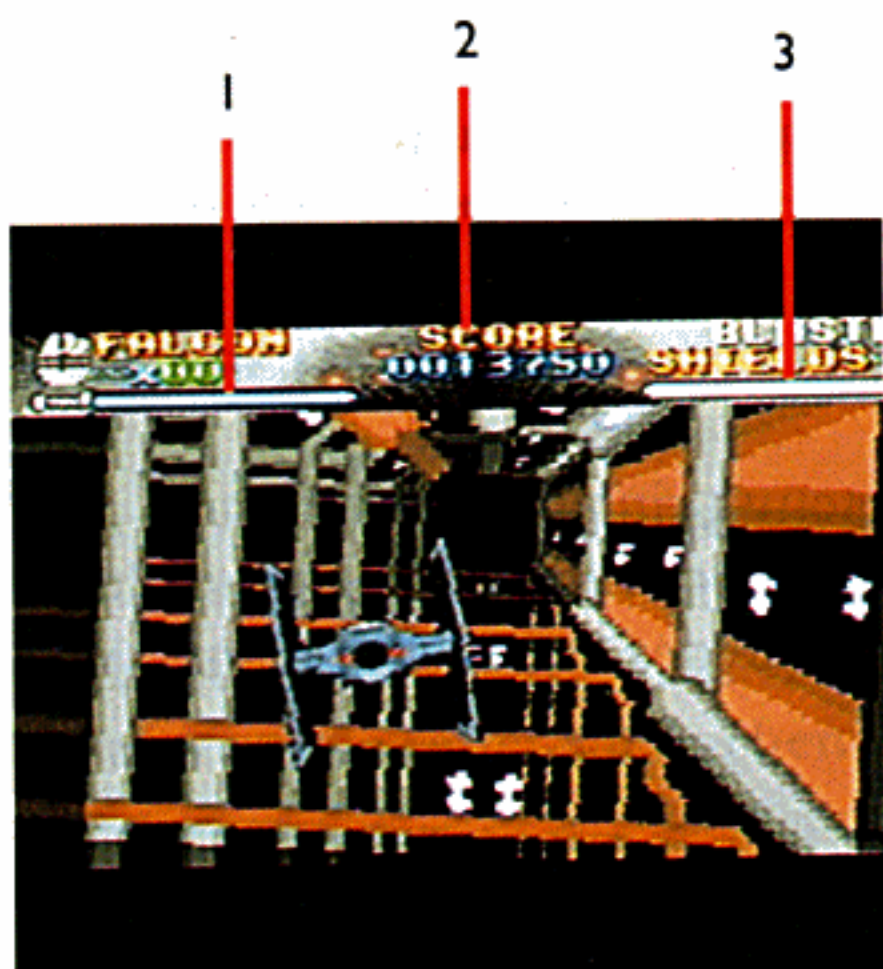
Affiche le nombre de points totalisés jusqu'ici.

POUR GOUVERNER: appuyez sur le Control Pad dans la direction voulue.

POUR UTILISER LES CANONS: appuyez sur le bouton Y.

MILLENNIUM FALCON DANS LE TUNNEL

(Les deux derniers niveaux)



1: Compteur de vie

Affiche en vert, jaune et rouge le niveau de dégâts que vous pouvez endurer.

2: Score

Affiche le total des points que vous avez obtenus.

3: Compteur de bouclier

Lorsque vous êtes touché, vos boucliers diminuent. Après disparition des boucliers, votre compteur de vie commence à baisser.

POUR MANŒUVRER: appuyez sur le Control Pad dans n'importe quelle direction. Pour reconfigurer les commandes afin d'utiliser celles du simulateur de vol, appuyez sur **SELECT** et choisissez "Real controls" (Commandes réelles) de façon à ce que si vous appuyez sur le Control Pad vers la **GAUCHE** ou la **DROITE** le vaisseau pivote. Les boutons L et R font virer le vaisseau vers la gauche et la droite.

POUR ACCÉLÉRER: appuyez sur le Bouton B.

POUR UTILISER LES CANONS: appuyez sur le bouton Y.

CONSEIL: accélérez constamment pour pouvoir échapper à la déflagration qui se produit lorsque vous faites exploser le cœur de l'Étoile de la Mort.

MENU DU JEU PRINCIPAL

Pour sélectionner une option dans le menu principal, positionnez le curseur à l'endroit voulu à l'aide du Control Pad et appuyez sur le bouton START pour confirmer. Voici la liste des options du menu principal:

START GAME (COMMENCER LE JEU)

Sélectionnez ceci pour commencer le jeu.

OPTIONS MENU (MENU OPTIONS)



Pour utiliser les différents réglages d'options, appuyez sur le Control Pad vers la **GAUCHE** ou vers la **DROITE**. Les options vous permettent de régler la difficulté (Easy [facile], Brave [courageux], Jedi), jouer en stéréo ou mono, écouter les différentes sélections de musiques de fond et configurer le jeu à votre convenance.

Password (Mot de passe)

Tapez votre mot de passe ici en positionnant le curseur et en appuyant sur le pavé directionnel vers la **GAUCHE** ou vers la **DROITE**, puis sélectionnez la lettre voulue en appuyant sur le bouton B.

LEVELS (NIVEAUX):

À LA RECHERCHE DE SOLO

Votre première mission consiste à délivrer Ian Solo des pattes de Jabba The Hutt. Votre voyage commence dans le désert de Tatooine en landspeeder avec Luke, Leia et Chewie. Essayez d'éviter les roches saillantes et de rester sur le chemin.

Sélectionnez maintenant le personnage qui devra surmonter les obstacles sur chemin du palais de Jabba. La princesse Leia, déguisée en chasseur de prime Boushh, est la personne idéale pour effectuer ce travail, mais vous aurez aussi la possibilité de choisir Luke ou Chewie. Aidez-vous du Control Pad pour passer d'un personnage à un autre, puis appuyez sur le bouton START pour faire votre sélection. Essayez de passer le Robot de sécurité et de pénétrer dans le palais. Là, vous pourrez utiliser Luke, Leia ou Chewie.

Vous vous retrouvez alors dans le repaire de Jabba, où vous devrez secourir Ian et déjouer les plans du premier. Évitez les danseurs, les mercenaires et, surtout, le trou de la rancœur.

GÉNÉRATEUR DE BOUCLIER

Vous avez sauvé Ian, mais Leia est entre les mains de Jabba.

Vous commencerez cette aventure avec Luke, Ian ou Chewie. Votre premier objectif consiste à atteindre le vaisseau-bateau de Jabba. Triomphez contre Jabba, mais quittez le vaisseau-bateau avant qu'il n'explose! (Facile, non?)

Le générateur de bouclier de l'Étoile de la Mort est situé dans la forêt d'Endor. Détruisez-le et l'Empire sera...dans de beaux draps! Tout d'abord, sautez sur votre engin, puis esquivez les arbres géants et les soldats impériaux éclaireurs. Incarnez ensuite Wicket l'Ewok et frayez-vous un chemin à travers la forêt; bombardez de flèches les libellules géantes et les lézards cracheurs de rayons laser.

ATTAQUE SUR L'ÉTOILE DE LA MORT

L'inévitable devait arriver.

Incarnez Lando Calrissian et Nien Nunb et, avec votre *Millenium Falcon*, lutez contre les combattants TIE et les intercepteurs lors de l'abordage sur l'Étoile de la Mort. Vérifiez bien que chaque combattant TIE soit encerclé par les flammes avant de quitter le vaisseau ennemi. Infiltez-vous dans le générateur de bouclier sous la peau de Ian, Leia ou Chewie, puis dirigez-vous en tant que Luke vers la salle du trône de l'Empereur pour affronter votre destin face à Darth Vader et l'Empereur.

Vous avez vaincu l'Empereur?! Soyez alors le bienvenu à la dernière épreuve du Jedi. Dirigez votre *Millenium Falcon* dans le fossé final et faites disparaître à tout jamais l'Étoile de la Mort.

ET VOILÀ! QUE LA FORCE SOIT AVEC TOI, JEDI.

CRÉDITS:

Entertainment Company LucasArts. Équipe:

Directeur et concepteur:Kalani Streicher
 Directeur artistique:Harrison Fong
 Directeur de l'animation:Jon Knoles
 Graphismes et animation: Harrison Fong, Jon Knoles, Paul Mica,
 Leonard Robel, Bill Tiller
 Producteur associé:Wayne Cline
 Responsable des tests:Brett Tosti
 Producteur:Kalani Streicher
 Concepteur de l'emballage:Viveros and Associates, Inc.

Remerciements particuliers à George Lucas

Équipe de Sculptures Software, Inc.:

Programmeur:Peter Ward
 Programmes supplémentaires: ..John Lund, Steve Aguirre,
 Ryan Ridges, Alex Dommasch
 Musique et effets sonores
 arrangés et interprétés parPaul Webb
 Graphismes et animation:Mike Lott, Chad Johnson
 Directeur de projet:Hal Rushton

Super Return of the Jedi © 1994 Lucasfilm Ltd. and LucasArts Entertainment Company.
Star Wars is a registered trademark of Lucasfilm Ltd. Return of the Jedi, Super Return of
the Jedi are trademarks of Lucasfilm Ltd. All rights reserved. Used under authorization.

The LucasArts logo is a registered trademark of LucasArts Entertainment Company.

Designed and developed by LucasArts Entertainment Company.

Programmed by Sculptured Software, Inc. Published and distributed
exclusively by JVC Musical Industries Europe Ltd

Licensed to JVC MUSICAL INDUSTRIES, EUROPE LTD

JVC Musical Industries Europe Limited

17/18 Henrietta Street

Covent Garden

London WC2E 8QX

developed by



PRINTED IN JAPAN
IMPRIME AU JAPON